У Ч Р Е Д И Т Е Л Е Н А К Т **НА** **"КОНВОЙ ЛОДЖИСТИКС БЪЛГАРИЯ"** **ЕООД**	**CONSTITUTIVE DEED** **(ARTICLES OF INCORPORATION)** **OF THE BULGARIAN** **SOLE LIMITED LIABILITY COMPANY** **„CONVOY LOGISTICS BULGARIA“ EOOD**
Днес, 07 декември 2021г. /две хиляди и двадесет и първа година/, се състави и подписа този учредителен акт на едноличното дружество с ограничена отговорност с търговска фирма "КОНВОЙ ЛОДЖИСТИКС БЪЛГАРИЯ" ЕООД, собственост на едноличния собственик „КОНВОЙ ЛОГИСТИКС ПЛАТФОРМ“ ЛТД Полша, със седалище и адрес на управление в Полша, ул. „Вимера“ 52, 32-005 Ниеполомице, представлявано от Изабела Циобро-Крол, вписано в Търговския регистър с ЕИК: 141180493.	On this December, 07 , 2021 / two thousand and twenty-first/ this operating arrangement of the Bulgarian single-member limited liability company "CONVOY LOGISTICS BULGARIA" EOOD (the „Company“) has been drew up and signed. "CONVOY LOGISTICS BULGARIA" EOOD is owned by the single member "CONVOY LOGISTICS PLATFORM" LTD Poland with registered address in Poland, with registered address 52 Wimmera Str, 32-005 Niepołomice, Poland, represented by Izabela Ziobro-Krol is present, entered in the Commercial Register with the company identifier 141180493 (the „Single Member“).
I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ	**I. GENERAL REGULATIONS**
1. Този учредителен акт урежда дейността на "Конвой Лоджистикс България" ЕООД като самостоятелно юридическо лице – търговско дружество, чийто капитал се притежава еднолично от собственика „Конвой Логистикс Платформ“ ЛТД Полша.	1. This constitutive deed does arrange the operations of Convoy Logistics Bulgaria EOOD as an independent legal entity – a commercial company, the capital of which is owned solely by the Single Member Convoy Logistics Platform LTD Poland.
2. Едноличното дружество работи с оглед търговските цели на едноличния собственик на капитала, който има правото да преобразува, слива, влива и прекратява дружеството.	2. The single-member limited liability company operates in view of the commercial objectives of the Single Member who has the right to transform / merge / join / terminate the Company.
3. "Конвой Лоджистикс България" ЕООД е образувано съобразно Търговския закон и другите действащи в Република България нормативни актове.	3. „Convoy Logistics Bulgaria“ EOOD was established in accordance with the Commercial Law and other normative acts in force in the Republic of Bulgaria.
4. Дружеството може да разкрива клонове и представителства в страната и чужбина, както и да участва с пари или имущество в местни и чуждестранни дружества, съобразно действащото законодателство.	4. The Company may open branches / representative offices within the country and / or abroad, as well as contribute cash or other resources to resident and / or foreign companies, in accordance with applicable law.
5. Извън правомощията на едноличния собственик по чл.147, ал. 2 от ТЗ, отношенията между него и дружеството се уреждат на договорна възмездна	5. Outside the powers of the Single Member under Article 147 para 2 Commercial Law, the relations between the Single Member and the Company shall be governed on a contractual basis for a consideration.

основа.

II. ТЪРГОВСКА ФИРМА, СЕДАЛИЩЕ, СРОК И ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ

6. Търговската фирма на дружеството е: "КОНВОЙ ЛОДЖИСТИКС БЪЛГАРИЯ" ЕООД, гр. Русе, която на латиница се изписва: CONVOY LOGISTICS BULGARIA.

7. Седалището на дружеството е в гр. Русе, с адрес на управление: гр. Русе, ул. „Борисова“ № 44, ех. Б, ет.3, п.к. 8.

8. Търговската фирма на дружеството, заедно с указания за седалището, адреса на управление, единния идентификационен код /ЕИК/, са задължителни атрибути в документите на дружеството и в търговската му кореспонденция.

9. Съществуването на "Конвой Лоджистикс България" ЕООД не е ограничено със срок.

"Конвой Лоджистикс България" ЕООД има следния предмет на дейност: **„СПЕДИЦИЯ, ВЪТРЕШНА И МЕЖДУНАРОДНА ТЪРГОВИЯ И УСЛУГИ, ИЗВЪРШВАНЕ НА ПОСРЕДНИЧЕСКА ДЕЙНОСТ ПО НАЕМАНЕ НА ПЕРСОНАЛ ЗА СТРАНАТА И ЧУЖБИНА ВКЛЮЧВАЩА ИНФОРМИРАНЕ И/ИЛИ КОНСУЛТИРАНЕ НА ТЪРСЕЩИ РАБОТА ЛИЦА И РАБОТОДАТЕЛИ, НАСОЧВАНЕ КЪМ ОБУЧЕНИЕ НА ВЪЗРАСТНИ ЛИЦА, НАСОЧВАНЕ И ПОДПОМАГАНЕ ЗА ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА, ВКЛЮЧИТЕЛНО В ДРУГО НАСЕЛЕНО МЯСТО ИЛИ В ДРУГА ДЪРЖАВА.“.**

10. Дружеството може да извършва в страната и чужбина сделки от всякакъв вид, да придобива права от всякакъв вид и да се задължава по всякакъв начин.

II. TRADE NAME, SEAT / REGISTERED ADDRESS, TIME PERIOD, CORPORATE PURPOSE

6. The Company's name is "КОНВОЙ ЛОДЖИСТИКС БЪЛГАРИЯ" ЕООД, гр. Русе transliterated in Roman letters as CONVOY LOGISTICS BULGARIA EOOD, Ruse.

7. The seat of the Company is the city of Ruse, and the registered address of the Company is 44 Borisova Str, entr. 2, 3rd floor, P.O.B. 8, Ruse.

8. The company name of the Company together with informations for the seat, registered address, company identifier (EIC) shall be mandatory attributes in the documents of the Company and its commercial correspondence.

9. The duration of "Convoy Logistics Bulgaria" EOOD shall not be limited in time.

"Convoy Logistics Bulgaria" EOOD shall have the following objects of activity: **"SHIPPING / FORWARDING; INTERNAL AND INTERNATIONAL TRADE AND SERVICES; NATIONAL AND INTERNATIONAL RECRUITMENT MEDIATION INCLUDING INFORMING / CONSULTING JOB SEEKERS AND EMPLOYERS, EDUCATION / TRAINING GUIDANCE FOR ADULTS, GUIDANCE AND ASSISTANCE FOR STARTING WORK, INCLUDING IN ANOTHER SETTLEMENT OR ANOTHER COUNTRY.".**

10. The Company may carry out transactions of any kind within the country and abroad, acquire rights of all kinds and be obliged in any way.

III. КАПИТАЛ НА ДРУЖЕСТВОТО	**III. COMPANY´S CAPITAL**
11. Капиталът на дружеството възлиза на 5 000 /пет хиляди/ лева, разпределен в 100 дяла с номинал 50 лева всеки един.	11. The capital of the Company amounts to 5 000 (five thousand) Bulgarian levs divided in 100 shares with a face value of 50 BGN each.
12. Вноските в капитала на дружеството са изцяло в пари и са изцяло внесени при учредяването.	12. The capital contributions are entirely in cash and are paid in full as of time of incorporation.
13. Едноличният собственик на „Конвой Лоджистикс България“ ЕООД отговаря за задълженията на дружеството до размера на капитала на дружеството.	13. The sole owner of Convoy Logistics Bulgaria EOOD shall be liable for the obligations of the Company only up to the amount of the company's capital.
IV. УПРАВЛЕНИЕ	**IV. MANAGEMENT**
14. Дружеството се управлява и представлява от управител /управители/, който се избира и освобождава от едноличния собственик. То развива дейността си съобразно българското законодателство.	14. The Company shall be directed and represented by a Manager / Managers appointed / discharged by the Single Member. The Company shall operate in accordance with Bulgarian legislation.
15. Всички въпроси от компетентността на общото събрания на съдружниците в дружество с ограничена отговорност ще се решават от едноличния собственик.	15. All issues within the competence of the general meeting of partners in a limited liability company shall be decided by the Single Member.
V. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ	**V. DISSOLUTION AND LIQUIDATION**
17. Дейността на „Конвой Лоджистикс България“ ЕООД се прекратява:	17. The activities of Convoy Logistics Bulgaria EOOD shall be terminated:
1. при обявяване в несъстоятелност;	1. upon being declared bankrupt;
2. при спадане на капитала под установения в закона минимум;	2. when the capital falls below the minimum set by law;
3. по решение на Окръжния съд в предвидените от закона случаи;	3. by a court decision in cases provided by law;
4. по решения на едноличния собственик;	4. by decision of the Single Member;
5. при сливане или вливане в акционерно или в друго дружество с ограничена отговорност.	5. through a merger or consolidation with a joint-stock company or another limited liability company.
18. Ликвидационното производство се извършва по реда на глава XVII от Търговския закон.	18. The liquidation proceedings shall be carried out in accordance with Chapter XVII of the Commercial Law.
VI. ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ	**IV. TRANSITIONAL AND FINAL**

РАЗПОРЕДБИ	PROVISIONS
19. За неуредените с този учредителен акт въпроси се прилага законодателството на Република България.	19. The legislation of the Republic of Bulgaria shall apply to the issues not settled herein.
УЧРЕДИТЕЛ: …… Изабела Циобро-Крол – Директор на „Конвой логистикс платформ“ ЛТД Полша - едноличен собственик на капитала на „Конвой Лоджистикс България“ ЕООД	FOR THE FOUNDER: …… Izabela Ziobro-Krol, C.E.O. of „Convoy Logistics Platform“ LTD Poland – the Single Member of „Convoy Logistics Bulgaria“ EOOD